CABECERA

YACIMIENTO: Faião (F. Terrugem, C. Sintra)
MUNICIPIO: F. Terrugem, C. Sintra
PROVINCIA: Lisboa (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2017; EMP 13; CIPTP 150
N. INV: Museu Arqueológico de São Miguel de Odrinhas, n° inv. CXII (Odrinhas, São João das Lampas, Sintra)
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Sillar
TIPO: Mármol de Pero Pinheiro

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 80,5 x 58 x 23
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 5,5
H. MIN. LETRA: 2
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Crux) In nomine Domini n(o)s(tr)i Hi(es)u(s) [sic] Xpi / ego ep(isco)bus [sic] vester Hildefon[s]u(s)

Lectura dada por EMP 13.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En nombre de Nuestro Señor Jesucristo, yo vuestro obispo Hildefonso...

Lectura dada por CIPTP 150.

COMENTARIO:
Inscripción conmemorativa de la consagración de un templo, grabada en un sillar romano reaprovechado donde se hallaba una inscripción funeraria dedicada a Atilia Máxima (EMP 13).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 13.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA: Carece
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción conmemorativa de la consagración de un templo, grabada en un sillar romano reaprovechado donde se hallaba una inscripción funeraria dedicada a Atilia Máxima (EMP 13). En la primera línea el texto DMS fue raspado para colocar el nuevo texto cristiano (EMP 13).

Placa rectangular de mármol de Pero Pinheiro. No presenta restos de ningún elemento decorativo, excepto una pequeña cruz griega al inicio del texto. El soporte se reaprovechó de una inscripción funeraria romana.

Nótese que el hecho de que el soporte sea reaprovechado de una inscripción funeraria romana condiciona la distribución del texto a través del soporte: el grabado de las letras es irregular y su dimensión y espacio van disminuyendo de izquierda a derecha. En el texto, a pesar de que varias palabras están abreviadas, apenas la última de la linea 2 tiene colocada sobre la misma un trazo horizontal como signo de abreviatura (CIPTP 150).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las letras tienen un formato muy irregular; nótese por ejemplo el trazado de la o, en la linea 1. En la linea 2 en cambio se nota que el trazado de la d es triangular y el trazado de la r, en Vester, presenta la barra inferior oblicua muy corta. También en este texto existe la grafía de la h minúscula, como en la palabra Hildefonsus en la linea 2. En esta misma palabra, la o es extremadamente pequeña y la u presenta una segunda barra oblicua ligeramente arqueada y cruzada, a cerca de unos centimetros de altura de la otra barra (CIPTP 150).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1956
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL
DATACIÓN: Siglo X (EMP 13).
CRIT. DAT.: Paleográficos (EMP 13).
CONTEXTO HALLAZGO: Apareció en 1956 en Faião, junto a S. Miguel de Odrinhas, durante la realización de las obras en el domicilio de Miguel Duarte Patrão. Se conserva actualmente en el Museo Arqueológico de Odrinhas con el nº CXII (EMP 13).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

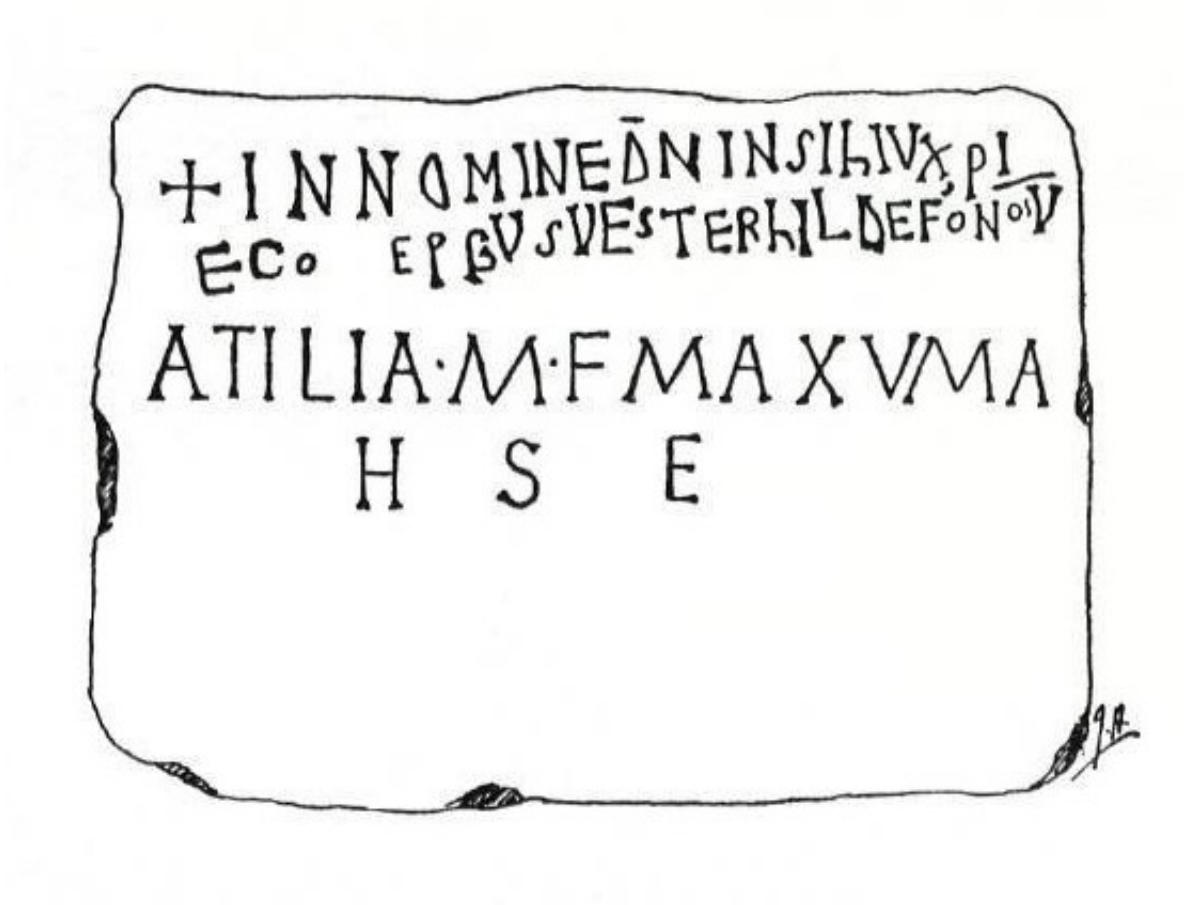
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2017; EMP 13; CIPTP 150; Jorge, Ana Maria C.M. (2002) "L'épiscopat de Lusitanie pendant l'Antiquité tardiue (IIIe-VIIe siècles)", Trabalhos de Arqueologia 21, Lisboa, p. 40, nº 4. Ribeiro, J. C. (1994) "Felicitas Iulia Olisipo: algumas consideraçoes em torno do catálogo Lisboa Subterranea", Al-madan 3, II, nº 3, pp. 75-95, pp. 87-95. Almeida, F. de (1971) "Novas inscriçoes paleocristas do Museu Arqueol´gico de S. Miguel de Odrinhas", Faculdade de letras da Universidade do

Porto, Revista Portuguesa de Historia 13, p. 341. Fontes, Joaquim (1970) Museu Arqueológico de S. Miguel de Odrinhas, Sintra, pp. 35 y 40, n.° CXII. Almeida, F. de (1962) "Arte visigótica em Portugal", AP n. s. 4, 7-278, p. 118. VA (1935-1960) Grande Enciclopédia Portuguesa Brasileira, Lisboa-Rio de Janeiro, s.v. "Museu", vol. XL, p. 185. Almeida, F. de (1958) "Inscrições Paleocristãs do Museu Arqueológico de S. Miguel de Odrinhas", Comunicações dos Serviços Geológicos de Portugal, vol. XXXIX, Lisboa, p. 32.

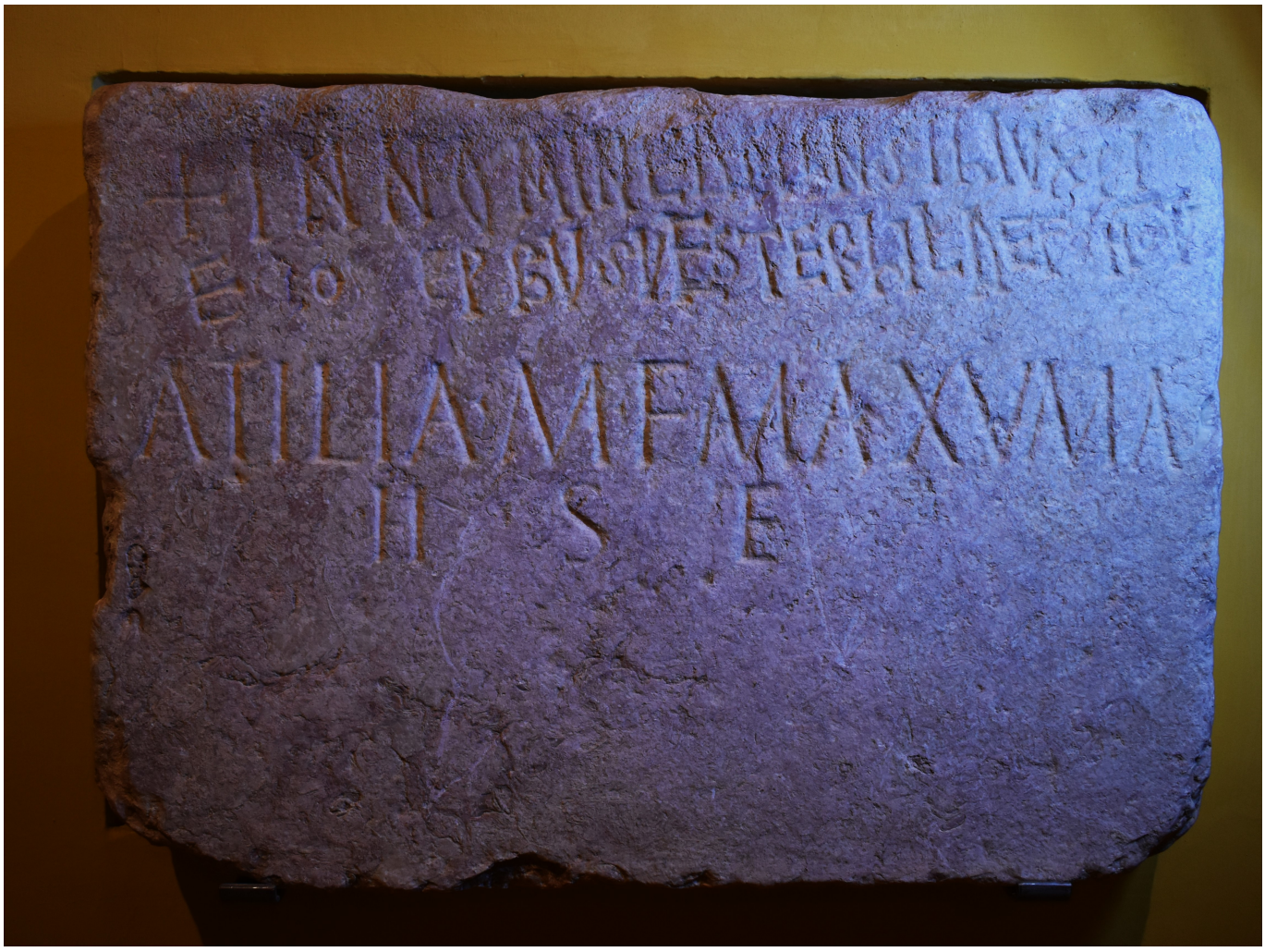
BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



csdcd

csdcd - copia



DSC 0455c